



# Йоккмоккская Декларация

принятая на VI Всемирном конгрессе оленеводов,  
Йоккмокк, Швеция, 16-20 августа, 2017 г.

\*\*\*\*\*

VI Всемирный Конгресс оленеводов в Йоккмокке в составе оленеводов, представляющих соответствующие оленеводческие регионы и народы,

**признавая** с удовлетворением, что международное сотрудничество между оленеводами мира еще более окрепло и развивается в весьма позитивном ключе благодаря Инарской, Якутской, Каутокейнской и Аолугуйской декларациям, как истинное международное сотрудничество между оленеводами, основанное на принципе консенсуса,

**признавая** плодотворное сотрудничество и финансовую поддержку со стороны правительств Норвегии, России, Финляндии и Китая международного сотрудничества оленеводов мира и финансирование Всемирного Конгресса оленеводов, и **выражая благодарность** Норвегии и субъектам Российской Федерации, поддержавшим VI Всемирный Конгресс оленеводов,

**с обеспокоенностью отмечая** усиливающееся влияние, продолжающихся значительных глобальных изменений в Арктике, с которыми оленеводческие народы ранее не встречались на протяжении всей их долгой истории,

**подтверждая** положительное влияние деятельности Арктического совета (АС) по обеспечению устойчивого развития циркумполярного оленеводства, и **признавая** со-председательство и поддержку со стороны Государств-членов и Постоянных участников АС проектов Ассоциации «Оленеводы Мира» (АОМ) «ЕАЛЛЮ» и «Кочевые оленеводы» в Арктическом совете,

**в очередной раз, отмечая** важность инициативы Арктического совета по созданию Международного центра оленеводства (МЦО) и решения Норвегии обеспечивать и финансировать его,

**приветствуя** Декларацию Фэрбанкса, подписанную на 10-м заседании министров Арктического совета 11 мая 2017 г. в Фэрбанксе, США, и Заявление, принятое 12-й Конференцией парламентариев арктического региона 14-17 июня 2016 г. в Улан-Удэ, Россия, а также Заявление 2:24 ЮНЕП-2 2016 г. по поддержанию устойчивого пастбищного животноводства,

**признавая** позитивную роль и важный вклад Университета Арктики (УА) в обеспечение доступа оленеводов мира к образованию и развитию системы знаний,

**с обеспокоенностью отмечая** сформировавшуюся сложную международную обстановку, а также ее влияние на сотрудничество коренных народов Арктики посредством непредвиденного отрицательного влияния, и **вновь подтверждая** приверженность оленеводческих народов поддержанию мира, стабильности и конструктивного сотрудничества в Арктике,

**ЗАЯВЛЯЕТ О НИЖЕСЛЕДУЮЩЕМ:**

## **В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ, РОДНЫХ ЯЗЫКОВ, НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ И УПРАВЛЕНИЯ**

**Отмечаем**, что стремительные глобальные изменения, происходящие в Арктике, будут иметь последствия в потребностях в знаниях оленеводов и их сообществ.

**Отмечаем**, что оленеводство осуществляется и должно в будущем осуществляться в соответствии с принципами традиционного пастбищного животноводства, и поэтому подчеркиваем, что необходимы верное понимание кочевого животноводства и включение традиционных знаний коренных народов в национальные образовательные системы и систему государственного управления, и **напоминаем**, что, согласно Каутокейнской Декларации от 2009 г., система образования у оленеводов неотделима от кочевого образа жизни.

**Подчеркиваем**, что людям, ведущим кочевой образ жизни, нужна особая поддержка и внимание.

**Подтверждаем** важность развития международного сотрудничества в области обмена опытом и образования для оленеводов, и **поддерживаем** Институт циркумполярного оленеводства EALÁT Университета Арктики и его дальнейшее развитие, проект Biegganjunážat по совместному образованию и развитию для молодых саамских оленеводов, проект Арктического совета «Дети Арктики. Дошкольное образование» и АрктикСкиллс, и настоятельно **призываем** к тому, чтобы национальные квалификационные требования для международного обмена студентами были адаптированы для циркумполярного обмена учащимися из числа коренных народов.

**Признаем** программы стажировок оленеводов в Норвегии как полезную модель образования и обмена молодыми оленеводами, и **выражаем благодарность** за финансирование, выделенное Саамским парламентом Норвегии, Ассоциацией оленеводов саамов Норвегии (*NRL*) и Соглашением об оленеводстве (*the Reindeer Herding Agreement*).

**Приветствуем** и поддерживаем среднее и высшее специальное образование как ценную часть образовательного пути и карьерного роста оленеводов, **отмечаем** необходимость координации профессионального образования, и **приветствуем** усилия по созданию новой профессиональной школы по оленеводству и традиционным ремеслам в Каутокейно, Норвегия.

**Признаем** важность образовательных учреждений оленеводов, в том числе *Samernas* (Самернас) – Образовательного центра саамов и Лапландскую Гимназию Йоккмокк в Швеции, Саамской высшей и оленеводческой школ и Саамского университета прикладных наук Норвегии, Саамского Образовательного Института в Финляндии, а также различных учреждений профессионального образования в России.

**Приветствуем** местные сети наблюдений, такие как *LEO*, как ценные инструменты для оленеводов в обмене наблюдениями, повышении осведомленности и определении ответов о значительных экологических вызовах и возможных действиях.

**Признаем** важность и необходимость в профессиональных кадрах, получивших подготовку в соответствии с культурными ценностями оленеводов, и работающих в образовательных учреждениях в сфере здравоохранения.

**Подтверждаем и признаем** важность семейных систем в управлении оленеводством, таких как *Sámi Siidas* (саамская сида) и аналогичных структур во всех регионах оленеводства в мире.

**Требуем** защиты, целостности и прав саамских сиид и аналогичных структур в национальных законодательствах во всех странах оленеводства.

**Признаем** положительный вклад ученых и национальных исследовательских и образовательных учреждений, занимающихся вопросами всемирного оленеводства, и в то же время **подчеркиваем** необходимость проведения устойчивой научной деятельности, распространения соответствующих знаний и раскрытия потенциала в местных сообществах в противовес исследованиям, иницируемым в угоду экономической повестки дня отдельных государств, карьерному росту отдельных работников и окологосударственных спекуляций, и **приветствуем** создание Этического Кодекса по проведению исследований в оленеводческих сообществах Мира.

**Соглашаемся** с видением создать в перспективе кочевой университет, основанный на потребностях в обучении оленеводческих сообществ и молодежи.

**Напоминаем** Аолугуйскую Декларацию 2013 г. о необходимости уделять внимание концепции кочевых школ, и рекомендовать другим регионам копировать систему кочевых школ, и использовать опыт Республики Саха (Якутия) и Ямало-Ненецкого автономного округа в этом отношении.

**Поддерживаем** участие неправительственных организаций (НПО) коренных народов Арктики в реализации проектов в дошкольном образовании и кочевых семьях с целью адаптации их к современным традициям и сохранения традиционных знаний и навыков коренных народов.

**С озабоченностью отмечаем** исчезновение языков коренных народов среди молодежи некоторых оленеводческих народов, **в очередной раз заявляем** положение Каутокейнской Декларации о важности традиционных языков, и **подчеркиваем**, что все языки оленеводов являются уникальными средствами передачи традиционных знаний коренных народов, важных для оленеводства, в то время как оленеводство несет культуру, традиции и знания из поколения в поколение.

## **В ОБЛАСТИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ, МОЛОДЕЖИ, КУЛЬТУРЫ ПИТАНИЯ И РЕМЕСЕЛ**

**Признаем**, что существование оленеводов основывается на всеобъемлющем хозяйственном укладе, при котором разнообразие и использование крайне ограниченных ресурсов являются ключевыми принципами, это уклад, уникальным образом приспособленный к смене времен года и рискам, таящимся в нашей естественной среде обитания, поддерживающий здоровье как отдельных индивидов, так и всего общества в целом, вписанный в нашу культуру и выраженный в ней, основанный на традиционных знаниях коренных народов, и с незапамятных времен оберегающий наши народы, и **отмечаем**, что государственное управление обязано понимать и принимать во внимание этот всеобъемлющий хозяйственный уклад.

**Признаем** необходимость особых усилий по осознанию того, что оленеводы обладают реальной экономической свободой и способны использовать появляющиеся вследствие изменений, происходящих в Арктике, возможности на своих условиях, основанных на собственных представлениях о необходимом, о ресурсах, на базе своих собственных знаний и опираясь на своих людей, с тем, чтобы возможности, предоставляемые изменениями, происходящими в Арктике, были действительно открыты для всех.

**Признаем**, что богатое понимание оленеводов, их знания о продовольствии и ремеслах не в полной мере учитываются при экономическом развитии их обществ, а также самими оленеводческими сообществами, **соглашаемся**, что возвращение традиционной продукции на современные рынки, расположенные на территории оленеводов силами самих оленеводов может стать инновационной и укрепляющей составляющей экономики оленеводов, и **приветствуем** результаты и опыт проектов Slow Food Sápmi и Sámi Duodji.

**С обеспокоенностью отмечаем**, что неадаптированные нормы и регламенты законодательства в сфере продовольствия могут явиться причиной потери оленеводами контроля над собственной продукцией, и **поддерживаем** необходимость возврата контроля качества производителям, путем модернизации и адаптации ветеринарных норм к оленеводству и реалиям Арктики, а также путем улучшения обучения контролеров в системе ЕС, основанной на модели ветеринарных зоотехников в России.

**Признаем**, что изменение климата неизбежно затрагивает будущее нашего продовольствия, и **подчеркиваем** необходимость обеспечения продовольственной безопасности оленеводческих народов, основанной на равном доступе к своим собственным ресурсам и возможности распоряжаться ими по своему усмотрению; необходимость улучшения ситуации с продовольствием посредством использования традиционных знаний коренных народов, устойчивого использования всех ресурсов в соответствии с их традиционной продовольственной системой, режимами продовольственной безопасности, приспособленными к реалиям Арктики и культуре коренных народов; необходимость сконцентрироваться на здоровье и благополучии; необходимость развития местной экономики и добавленной стоимости продукции, создаваемой в их собственных сообществах.

**Приветствуем и поддерживаем** отчет Арктического совета и работу проекта АОМ *EALLU* «ЕАЛЛЮ: Молодежь коренных народов Арктики, изменение климата и традиционная культура питания», **поддерживаем** Декларацию Фэрбанка 2017 года в части создания учебной программы для молодежи в сфере культуры питания коренных народов, **поддерживаем** инициативу АОМ и МЦО о Северном морском пути как продолжение работы проекта *EALLU*, и **поддерживаем** создания Арктического кулинарного института коренных народов.

**Подчеркиваем** важность сохранения и защиты знаний оленеводов о традиционной одежде и оборудовании, с незапамятных времен адаптированных к природным условиям Арктики, представляющих собой неотъемлемую часть культур оленеводческих народов, их искусства и образа жизни.

**Подчеркиваем**, что незаконное копирование изделий народных промыслов приводит к уменьшению и дискредитированию оленеводческих рынков, что подрывает основу знаний и интеллектуальной собственности оленеводов, равно как и их экономическое состояние, а также представляет собой несоответствующий образ оленеводческой культуры, и **отмечаем**, что проблема фальсификации может затронуть и другие продукты.

**Поддерживаем** создание брендов исходя из принципов коренных народов для продуктов оленеводства в качестве способа защиты знаний и обеспечения справедливой торговли, и **приветствуем** результаты и опыт проекта *Sámi Duodji* (саамские ремесла) и *Slow Food Sápmi* в этом направлении.

**Отмечаем**, что современные забойные пункты не предусматривают традиционного использования сырья, **подчеркиваем** необходимость разработки

новых технологий в этом отношении, и **приветствуем** инициативы по разработке маломасштабных мобильных забойных пунктов для оленеводства.

## **В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ, ОСОБО ОХРАНЯЕМЫХ ПРИРОДНЫХ ТЕРРИТОРИЙ И ТРАДИЦИОННЫХ ЗНАНИЙ КОРЕННЫХ НАРОДОВ**

**Отмечаем**, что Арктика является родным домом оленеводческих народов, что оленеводческие пастбища не представляют собой дикую нетронутую местность, и что с незапамятных времен оленеводческие народы управляют своими землями и их биоразнообразием как культурным ландшафтом, и **подчеркиваем**, что благодаря традиционной деятельности в Арктике оленеводческие народы внесли вклад в сохранение этих территорий в состоянии, которое делает их достойными защиты сегодня, и **отмечаем** важность экологической и экономической безопасности для оленеводов.

**Признаем**, что особо охраняемые природные территории (ООПТ) на оленьих пастбищах могут управляться надлежащим образом только в случае, если учитываются традиционные знания коренных народов, и что такие территории должны, по крайней мере, учреждаться с согласия оленеводов, осуществляющих свою деятельность на этих территориях, и **напоминаем** Аолугуйскую Декларацию 2013 г. о концепции «Территории традиционного природопользования» в России.

**Признаем** объект всемирного наследия «Лапония» как наилучшую практику в области инициирования и совместного управления особо охраняемыми природными территориями в районах оленеводства, обеспечивающую систему включения оленеводов в управление ООПТ, и **отмечаем**, что для достижения действительного равенства необходимо предоставить ресурсы для участия оленеводов в совместном управлении, и **поддерживаем** сотрудничество между Mijá Ednam (Мийаа Эднам), Лапония и проектом «Кочевые оленеводы».

**Поддерживаем** реализацию Пункта 8-Ј Конвенции о биологическом разнообразии, посвященного традиционным знаниям, и **призываем** к созданию Центра биоразнообразия в Каутокейно, Норвегия, в согласии с оленеводами мира.

**Приветствуем** Оттавские принципы традиционных знаний 2014 года, разработанные Постоянными участниками Арктического совета.

**Отмечаем**, что лесные и тундровые пожары имеют сильное влияние на оленеводах, и **призываем** власти уделять приоритетное влияние оленеводческим пастбищам при борьбе с такими пожарами.

**Признаем**, что 2017 год объявлен Годом экологии в Российской Федерации.

## В ОБЛАСТИ ФРАГМЕНТАЦИИ ОЛЕНЬИХ ПАСБИЩ

**Делаем вывод**, что ситуация, связанная с фрагментацией пастбищных угодий, не улучшилась со времени проведения 5-го Всемирного конгресса оленеводов, а, напротив, **с обеспокоенностью отмечаем** растущее давление на пастбища и миграционные маршруты в Фенноскандии, вызванное усилением активности человека и инфраструктуры, в том числе от неустойчивых отраслей, таких как горнорудная промышленность и добыча полезных ископаемых.

**Настоятельно призываем**, что оленеводческие пастбища, затронутые промышленным освоением, при завершении разработок, должны быть возвращены к состоянию использования в качестве оленеводческих пастбищ, насколько это возможно.

**Вновь заявляем** позицию Каутокейнской Декларации о том, что доступ к пастбищам и пастбищным ресурсам будет еще более важен в связи с изменением климата, и **подчеркиваем**, что пятый оценочный доклад (ОД5) от 2014 г. Межправительственной группы экспертов по изменению климата указывает, что защита пастбищных угодий будет самой важной адаптивной стратегией для оленеводов при изменении климата.

**Отмечаем** отсутствие системы учета оленеводческих пастбищ и всеобъемлющих планов управления оленеводческими районами в Фенноскандии, вследствие чего необходимая для принятия управленческих решений достоверная информация о текущей ситуации, по всей видимости, отсутствует, и **с беспокойством отмечаем** ликвидацию буферной зоны между резерватами по охоте на дикого оленя и по разведению домашнего оленя в Гренландии.

**Признаем**, что сертификационный стандарт Лесного попечительского совета является одним из передовых начинаний в отрасли природных ресурсов, которое благоприятно скажется как на отрасли, так и на жизни коренных народов, и рекомендуем другим отраслям последовать данному примеру.

**Приветствуем** опыт Республики Саха (Якутия) в проведении этнологической экспертизы проектов промышленного освоения в местах традиционного проживания оленеводческих народов, и **призываем** другие регионы к реализации этой концепции.

## В ОБЛАСТИ ЗДОРОВЬЯ И БЛАГОПОЛУЧИЯ

**Подчеркиваем** необходимость доступной, адекватной, соответствующей и приспособленной к местным культурным особенностям системы здравоохранения для оленеводов, включающей заботу о физическом и ментальном здоровье, а также страхование в области здравоохранения.

**Признаем** и поддерживаем культурно и лингвистически адаптированные медицинские услуги, обусловленные потребностями оленеводческих общин, и использование дистанционных услуг, и **признаем** важность комплексного

подхода к здоровью и благополучию оленеводов, включая социальные, культурные, языковые, психические и физические аспекты.

**Признаем и поддерживаем** традиционные общественные структуры оленеводов, такие как Саамская сиида, и **признаем** их роль в поддержании психического, физического здоровья и благополучия оленеводов.

**Приветствуем** итоги деятельности финской организации Sámi Söster Searvi в сфере здравоохранения для оленеводов, и **поддерживаем** продолжение и распространение данного начинания в других оленеводческих регионах.

**Приветствуем** новый закон о кочевых семьях в Республике Саха (Якутия).

**Подчеркиваем** необходимость создания специализированных учреждений для решения проблем психологического здоровья оленеводов из числа коренных народов; **приветствуем и поддерживаем** предпринимаемые усилия по укреплению психологического здоровья и предотвращению самоубийств среди оленеводов организациями оленеводов, организациями коренных народов и правительств в Норвегии, Швеции и Финляндии, таких как новый проект по предотвращению самоубийств, реализуемый SSR в Швеции; **призываем** к созданию новых структур и инициатив по укреплению этих усилий, там где они уже существуют, но и в других оленеводческих регионах и странах; **приветствуем** опыт и результаты организации SANKS в Норвегии, и Sámi Söster Searvi и проект Eallin/ Veajan в муниципалитете Ётсйоки в Финляндии.

**Подчеркиваем**, что эффективная борьба с самоубийствами среди оленеводческой молодежи требует как исследований и оценок, так и механизмов в самих сообществах для открытого и безопасного решения этих проблем, надлежащих услуг первой помощи, обучение людей методам по выявлению лиц, подверженных риску, а также конкретных действий на местном уровне, направленных на оленеводческую молодежь.

**Приветствуем** создание рабочей группы АОМ по вопросам здоровья человека и **настоятельно призываем** арктические государства и других поддержать работу этой группы.

**Признаем** угрожающую серьезность трагической вспышки сибирской язвы в 2016 году на полуострове Ямал, и **высоко оцениваем** уникальный опыт Ямало-Ненецкого автономного округа в борьбе с сибирской язвой, и **рекомендуем** национальным правительствам, научно-исследовательским учреждениям всесторонне обобщить и использовать практику Ямало-Ненецкого автономного округа при ликвидации вспышек инфекционных заболеваний животных.

**Отмечаем**, что оленеводы Ямало-Ненецкого автономного округа обладают традиционными знаниями коренных народов об исторических очагах вспышек сибирской язвы, и эти знания также должны использоваться в понимании и решении этой проблемы, и **подчеркиваем** необходимость создания программ для реализации использования этих знаний.



**Высоко оцениваем** быстрый отклик правительства Норвегии на инфицирование популяции северного оленя в южной части страны хронической поражающей болезнью (CWD) во избежание дальнейшего распространения заболевания и инфицирования домашних северных оленей, и **призываем** в дальнейшем учитывать традиционные знания североамериканских охотников из числа коренных народов для борьбы с этим заболеванием.

**Признаем**, что в будущем наиболее успешным методом борьбы со вспышками инфекционных заболеваний среди домашних северных оленей будут заблаговременная готовность на местном уровне, сотрудничество и диалог с оленеводами, а также уважение к традиционным знаниям коренных народов, их признание и использование.

**Обращаем внимание**, что пограничный контроль, связанный с болезнями животных, не должен излишне препятствовать передвижениям оленеводов.

## **В ОБЛАСТИ ТАЕЖНОГО ОЛЕНЕВОДСТВА**

**Отмечаем**, что таежное оленеводство само по себе представляет собой разнообразную форму оленеводства, которая включает таежное, горно-таежное и лесотундровое оленеводство.

**Подчеркиваем**, что сегодня таежное оленеводство подвергается серьезной опасности и рискует исчезнуть в некоторых регионах, и что по-прежнему необходимо работать с улучшением понимания, стабилизацией и консолидацией в условиях сложной ситуации таежных оленеводов в Монголии, Китае и на юго-востоке России.

**Подчеркиваем**, что защита и упрочение позиций таежного оленеводства должны занимать не только самих оленеводов, но и все общество, и **обращаемся** к национальным, региональным и местным правительственным органам и международному сообществу, ООН и международным форумам с призывом не только словами, но и конкретными делами участвовать в решении данной проблемы.

**Обращаемся** к национальным правительствам, ЮНЕП и ГЭФ с призывом незамедлительно изыскать способ разблокировать средства, выделенные для реализации проекта АОМ «Кочевые оленеводы» в качестве международной инициативы коренных народов, реализуемых силами самих коренных народов во имя собственного блага, с особым упором на регионы таежного оленеводства и самих оленеводов.

**Приветствуем** опыт и результаты развития таежного оленеводства в Республике Коми, Ханты-Мансийском АО, на Таймыре и в Эвенкии в сотрудничестве с оленеводами Ямала, и **призываем** другие регионы использовать этот опыт для разработки программ развития таежного оленеводства.

**Поддерживаем** программы по племенной работе в таежном оленеводстве, как, например, инициатива оленеводов в Бурятии, и **просим** о государственной поддержке селекционных проектов и проектов по строительству изгородей для таежного оленеводства.

## **В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ИНФОРМАЦИИ**

**Подчеркиваем**, что Ассоциация «Оленеводы Мира» – это состоявшаяся приполярная организация гражданского общества, действующая во имя коренных народов Арктики, большинство из которых представляют оленеводов и отличаются разнообразием традиционного коренного образа жизни, и **вновь призываем** арктические государства и Постоянных участников Арктического совета принять Ассоциацию «Оленеводы Мира» в Арктический совет на правах Постоянного участника.

**Признаем** потенциал сотрудничества между оленеводами мира и иными коренными народами, практикующими пастбищное животноводство по всему миру, **поддерживаем** предложение о проведении в 2020 г. Международного года пастбищ и пастбищного животноводства ООН в целях воплощения на практике резолюции ЮНЕП-2 по поддержанию устойчивого пастбищного животноводства, и **настойчиво призываем** все заинтересованные стороны активно включать северное оленеводство и Ассоциацию «Оленеводы Мира» при реализации этой инициативы.

**Поддерживаем** продолжающуюся работу по восстановлению и расширению традиционного оленеводства в Северной Америке в сотрудничестве с местными коренными народами.

**Вновь обращаемся** к протоколу № 3, прилагаемому к Акту о присоединении к ЕС Швеции и Финляндии, в который также входит член ЕЭС Норвегия, **отмечаем** необходимость не просто признавать, но и конкретно поддерживать оленеводов, и настоятельно **призываем** Швецию, Финляндию и Норвегию оценить, были ли выполнены их обязательства, и, далее, есть ли необходимость, активировать статью 2 Протокола, чтобы учесть любое дальнейшее развитие прав саамов, связанных с их традиционными средствами к существованию.

**С удовлетворением отмечаем** пересмотренный документ о Внешней политике ЕС в отношении коренных народов от 2016 года, и **призываем** к тому, чтобы эта политика также применялась к саамским оленеводам, принадлежащим к коренным народам ЕС и ЕЭС.

**Поощряем** создание стажировок для оленеводческой молодежи в АОМ и МЦО.

\*\*\*